



**CINÉMA**  
**INSTITUT DE L'IMAGE**

4 – 23 MARS 2015

**MIYAZAKI**  
**ET LE STUDIO GHIBLI**

 **INSTITUT**  
**de**  
**L'IMAGE**  
AIX EN PROVENCE

Alors que *Souvenirs de Marnie*, sorti au mois de janvier, sera peut-être le dernier film produit par Ghibli, l'Institut de l'image propose une rétrospective des films du célèbre Studio japonais, à travers principalement l'œuvre de l'un de ses illustres fondateurs, Hayao Miyazaki (*Mon Voisin Totoro*, *Princesse Mononoké*, *Le Voyage de Chihiro*, etc.). Partout à travers le monde, le Studio Ghibli est aujourd'hui synonyme d'émerveillement, tant pour les enfants que pour leurs parents ou tout autre adulte curieux d'explorer des imaginaires métissés. L'Extrême-Orient et l'Occident s'y rencontrent et s'y répondent, dans des œuvres qui ont largement contribué à donner ses lettres de noblesse au cinéma d'animation japonais.

Hervé Joubert-Laurencin, spécialiste du cinéma d'animation également connu pour ses écrits sur Pasolini, mais aussi sur Miyazaki, sera présent samedi 14 mars afin de nous guider à travers cet univers unique dans le cinéma contemporain.

*Certains films sont proposés en VF, ou alternativement en VO sous-titrée et en VF afin d'être accessibles au jeune public en même temps qu'au public adulte... aucune limite d'âge maximum n'étant requise ! Toutes les séances en VF sont précisées dans la grille horaire.*



## NAUSICAÄ DE LA VALLÉE DU VENT

*Kaze no tani no Naushika*  
(Jap., 1984) 116 min – copie 35 mm  
(à partir de 8 ans)

Réal. Hayao Miyazaki

*Sur une Terre ravagée par la folie des hommes, une poignée d'humains a survécu. Menacés par une forêt toxique grandissante, ces survivants attendent le salut de la princesse Nausicaä, capable de communiquer avec tous les êtres vivants...*

« Ce tumulte et cette violence font que *Nausicaä* n'est sans doute pas destiné aux plus jeunes des fans de Miyazaki. Les autres seront une nouvelle fois éblouis par les trésors d'invention poétique ici déployés. »  
Thomas Sotinel, *Le Monde*

Mercredi 4 mars à 18h15  
Jeudi 5 à 20h30  
Samedi 7 à 16h20  
Jeudi 12 à 14h  
Lundi 16 à 17h30



## LE CHÂTEAU DANS LE CIEL

*Tenku no shiro Rapyuta*  
(Jap., 1986) 124 min – 35 mm  
(à partir de 6 ans)

Réal. Hayao Miyazaki

*La jeune Sheeta est poursuivie par des pirates, qui tentent de la capturer, mais aussi par des agents du gouvernement. Elle est aidée par un jeune pilote d'avion travaillant dans une cité minière, et ils vont tenter ensemble de percer le secret de la mystérieuse pierre bleue que possède Sheeta...*

Un fabuleux récit d'aventure, où s'affirme l'influence de grands auteurs de la littérature occidentale (Jules Verne, Dickens...) sans pour autant nuire à l'originalité du film.

Jeudi 5 mars à 18h  
Vendredi 6 à 20h30  
Lundi 9 à 17h30  
Lundi 16 à 14h30  
Samedi 21 à 20h30



## MON VOISIN TOTORO

*Tonari no Totoro*  
(Jap., 1988) 87 min – copie numérique  
(DCP) / VF uniquement (à partir de 3 ans)

Réal. Hayao Miyazaki

*Deux petites filles viennent s'installer avec leur père dans une grande maison à la campagne afin de se rapprocher de l'hôpital où séjourne leur mère. Elles vont découvrir l'existence de créatures merveilleuses, mais très discrètes, les totoros.*

LE classique du Studio Ghibli, un véritable rêve d'enfant !

Mercredi 11 mars à 16h30  
Dimanche 15 à 16h20  
Film également proposé dans le cadre du Ciné des jeunes mercredi 4 mars à 10h30 & 14h30, et samedi 7 à 14h30



## LE TOMBEAU DES LUCIOLES

*Hotaru no haka*  
(Jap., 1988) 89 min – 35 mm  
(à partir de 8 ans)

Réal. Isao Takahata

*Durant l'été 1945, deux enfants, Seita (quatorze ans) et sa jeune sœur Setsuko (quatre ans), se trouvent livrés à eux-mêmes après la mort de leur mère suite au bombardement de Kobe. Sans nouvelles de leur père, un officier de la marine, ils partent habiter chez une tante éloignée...*

Un beau mélodrame et un grand film sur l'enfance confrontée à la guerre, qui fait entrer le Studio dans l'âge adulte, réalisé par Isao Takahata, co-fondateur de Ghibli avec Miyazaki.

Mercredi 4 mars à 20h30  
Samedi 7 à 18h40  
Jeudi 12 à 16h20  
Vendredi 13 à 14h  
Dimanche 15 à 14h30



## KIKI LA PETITE SORCIÈRE

*Majo no takkyubin*  
(Jap., 1989) 102 min – 35 mm / VF  
uniquement (à partir de 5 ans)

Réal. Hayao Miyazaki

*La jeune Kiki, une apprentie sorcière, doit partir faire sa formation dans une ville inconnue durant un an. Elle y rencontre Osono, une boulangère qui lui propose du travail...*

« Kiki est une pure expérience physiologique – on y largue les amarres au propre et au figuré – où le sentiment de liberté éprouvé est proportionnel à la faculté qu'a l'héroïne de s'élever au-dessus des contingences matérielles. »

Vincent Ostria, *Les Inrockuptibles*

Jeudi 5 mars à 16h  
Dimanche 8 à 14h30  
Mercredi 11 à 20h30  
Mercredi 18 à 18h45  
Jeudi 19 à 16h15



## PORCO ROSSO

*Kurenai no buta*  
(Jap., 1992) 93 min – DCP VO+VF  
(à partir de 7 ans)

Réal. Hayao Miyazaki

*Dans l'entre-deux-guerres quelque part en Italie, le pilote Marco, aventurier solitaire, vit dans le repaire qu'il a établi sur une île déserte de l'Adriatique. À bord de son splendide hydravion rouge, il vient en aide aux personnes en difficulté...*

→ Samedi 14 mars à 14h :  
introduction à l'univers de  
Miyazaki par Hervé Joubert-  
Laurencin, professeur  
d'esthétique et d'histoire du  
cinéma et auteur du livre « Quatre  
films de Hayao Miyazaki »  
(éd. Yellow Now, 2012)

Autres séances  
Vendredi 6 à 14h (vf)  
Samedi 7 à 20h30  
Vendredi 20 à 20h40  
Lundi 23 à 18h45



## PRINCESSE MONONOKE

*Mononoke Hime*  
(Jap., 1997) 134 min – DCP  
(à partir de 8 ans)

Réal. Hayao Miyazaki

*Au XV<sup>e</sup> siècle, sous l'ère Muromachi, la forêt japonaise, jadis protégée par des animaux géants, se dépeuple à cause de l'homme. Un sanglier transformé en démon dévasteur en sort et attaque le village d'Ashitaka, futur chef du clan Emishi...*

Une fable écologiste qui restera comme l'un des films majeurs de son auteur : une prouesse à la fois technique et artistique pour le cinéma d'animation, parcourue de fulgurances graphiques.

Lundi 9 mars à 14h30  
Mardi 10 à 20h30  
Samedi 14 à 20h  
Mercredi 18 à 14h  
Samedi 21 à 16h15



## LE VOYAGE DE CHIIRO

*Sen to Chihiro no kamikakushi*  
(Jap., 2001) 124 min – DCP  
(à partir de 7 ans)

Réal. Hayao Miyazaki

*Pour sauver ses parents, transformés en cochons, la petite Chihiro, précipitée dans un monde fantastique, va devoir faire face à la terrible sorcière Yubaba, qui arbore les traits d'une harpie méphistophélique...*

« Un poème en prose, une épopée foisonnante, un conte philosophique (...) qui confirme le talent unique de son auteur. »

Olivier Père, *Les Inrockuptibles*

→ Présenté par  
Hervé Joubert-Laurencin  
samedi 14 mars à 16h30

Autres séances  
Lundi 9 à 20h  
Mardi 17 à 20h30  
Vendredi 20 à 18h15  
Lundi 23 à 16h30



## LE CHÂTEAU AMBULANT

*Hauru no ugoku shiro*  
(Jap., 2004) 119 min – DCP / VO+VF  
(à partir de 7 ans)

Réal. Hayao Miyazaki

*La jeune Sophie travaille sans relâche dans la boutique de chapelier que tenait son père avant de mourir. Lors de l'une de ses rares sorties en ville, elle fait la connaissance de Hauru le Magicien. Celui-ci est extrêmement séduisant, mais n'a pas beaucoup de caractère...*

« Avec l'invention de ce château transfrontalier, on soupçonne Miyazaki d'avoir tenté de construire une mécanique métaphorique qui fonctionne comme une reproduction mobile du Studio Ghibli. »

Patrice Blouin, *Les Inrockuptibles*

Vendredi 6 mars à 16h (vf)  
Mercredi 11 à 18h15  
Vendredi 13 à 20h30  
Mercredi 18 à 16h30 (vf)  
Samedi 21 à 14h (vf)



## PONYO SUR LA FALAISE

*Gake no ue no Ponyo*  
(Jap., 2008) 101 min – DCP / VF uniquement  
(à partir de 5 ans)

Réal. Hayao Miyazaki

*Sosuke, cinq ans, habite un village construit au sommet d'une falaise qui surplombe l'océan. Un matin, alors qu'il joue sur la plage, il découvre une petite fille poisson rouge nommée Ponyo, piégée dans un pot de confiture. Sosuke la sauve, et décide de la garder avec lui dans un seau...*

Un film d'abord destiné aux enfants, mais également recommandé à tous les amateurs de poésie, quel que soit leur âge !

Mercredi 4 mars à 16h20  
Jeudi 5 à 14h  
Dimanche 8 à 16h40  
Mercredi 11 à 14h30  
Jeudi 12 à 20h



## LA COLLINE AUX COQUELICOTS

*Kokuriko zaka kara*  
(Jap., 2011) 91 min – DCP  
(à partir de 8 ans)

Réal. Goro Miyazaki

*Umi, une jeune lycéenne, vit dans une vieille bâtisse perchée au sommet d'une colline surplombant le port de Yokohama. Chaque matin, depuis que son père a disparu en mer, elle hisse face à la baie deux pavillons, comme un message lancé à l'horizon. Au lycée, quelqu'un a même écrit un article sur cet émouvant signal dans le journal du campus...*

Le deuxième film réalisé pour Ghibli par le fils d'Hayao Miyazaki, qui n'a pas à rougir de la comparaison avec le travail de son père !

Jeudi 12 à 18h10  
Vendredi 13 à 16h  
Mercredi 18 à 20h45  
Vendredi 20 à 14h  
Samedi 21 à 18h45



## LE VENT SE LÈVE

*Kaze tachinu*

(Jap., 2013) 126 min – DCP  
(à partir de 10 ans)

Réal. Hayao Miyazaki

*Jiro rêve de voler et de dessiner de magnifiques avions. Mais sa mauvaise vue l'empêche de devenir pilote, et il se fait engager dans le département aéronautique d'une importante entreprise d'ingénierie en 1927. Son génie l'impose rapidement comme l'un des plus grands ingénieurs du monde...*

« Annoncé comme (souvent) son dernier film, *Le vent se lève* ferait de beaux adieux de Miyazaki à l'animation. »

Léo Soesanto, *Les Inrockuptibles*

Mardi 17 mars à 18h  
Jeudi 19 à 14h  
Vendredi 20 à 16h  
Dimanche 22 à 14h30  
Lundi 23 à 20h30



## LE CONTE DE LA PRINCESSE KAGUYA

*Kaguya-hime no monogatari*

(Jap., 2012) 137 min – DCP  
(à partir de 10 ans)

Réal. Isao Takahata

*Kaguya, «la princesse lumineuse», est découverte dans la tige d'un bambou par des paysans. Elle devient très vite une magnifique jeune femme que les plus grands princes convoitent : ceux-ci vont devoir relever d'impossibles défis dans l'espoir d'obtenir sa main...*

Adapté d'un conte populaire japonais, «*Le coupeur de bambou*», l'un des textes fondateurs de la littérature japonaise, par le réalisateur du Tombeau des lucioles.

Lundi 16 mars à 20h  
Jeudi 19 à 20h30  
Dimanche 22 à 16h50  
Lundi 23 à 14h30

CINÉ  
DES  
JEUNES

Mercredi 4 mars à 10 h30 et 14h30  
et samedi 7 mars à 14h30

## MON VOISIN TOTORO

&

ATELIER DE JEUX D'IMAGES  
ANIMÉ PAR BORIS NICOT

Mercredi 4 mars de 16h à 17h30

En utilisant Cinaimant, un jeu d'images créé par Sylvie Matéo en collaboration avec Tilt, les enfants revisiteront certaines scènes mythiques avec les photogrammes du film ! Boris Nicot est auteur-réalisateur.

À partir de 7 ans. Réservations au 04 42 26 81 82.

## CINÉ CITÉ PHILO

Dernière séance du cycle  
sur la croyance

Mardi 24 mars à 20h30

## REBELLE

(Can., 2012) 90 min – copie numérique

Réal. Kim Nguyen

Int. Rachel Mwanza, Alain Lino Mic Eli Bastien...

*Komona, jeune fille, raconte à l'enfant qui grandit dans son ventre l'histoire de sa vie dans l'armée des guerriers rebelles d'un pays d'Afrique Centrale. Le seul qui l'aide et l'écoute est le Magicien, un garçon de 15 ans qui veut l'épouser...*



→ Séance précédée par une conférence de Tobie Nathan, ethnopsychiatre, à 18h30 :  
« Enfant innocent/enfant sorcier »  
(Amphithéâtre de la Verrière, entrée libre).

Ciné cité philo est un partenariat entre l'Université Populaire du Pays d'Aix, la Direction de la culture de la ville d'Aix, la bibliothèque Méjanès et l'Institut de l'image.



## TARIFS

<b>Normal</b>	6,50 €
<b>Réduit</b>	5,50 €
Étudiants, moins de 18 ans, carte Senior, familles nombreuses, demandeurs d'emploi, carte Cinétoile, adhérents à la Bibliothèque Méjanes	
<b>Fidélité, moins de 14 ans</b>	3,50 €
<b>Séances scolaires</b>	2,50 €
par élève, à la demande des enseignants	
<b>Carte fidélité</b>	15 €

## INFORMATIONS PRATIQUES

### Projections

#### Cité du Livre

#### Institut de l'image

#### Salle Armand Lunel

8 / 10 rue des Allumettes  
13100 Aix-en-Provence

### Renseignements

En semaine 04 42 26 81 82  
www.institut-image.org

*Nous n'acceptons pas les cartes de crédit*

# INSTITUT DE L'IMAGE

Pôle Régional d'éducation artistique et de formation au cinéma et à l'audiovisuel [www.pole-cinema-paca.com](http://www.pole-cinema-paca.com)

3 - 24 mars 2015

## MARDI 3 MARS

13h30 **Cours de cinéma**

## MERCREDI 4 MARS

10h30+14h30 **Ciné des jeunes** :  
Mon Voisin Totoro (vf)

16h20 Ponyo sur la falaise (vf)  
18h15 Nausicaä  
de la vallée du vent  
20h30 Le Tombeau des lucioles

## JEUDI 5 MARS

14h00 Ponyo sur la falaise (vf)  
16h00 Kiki la petite sorcière (vf)  
18h00 Le Château dans le ciel  
20h30 Nausicaä...

## VENREDI 6 MARS

14h00 Porco Rosso (vf)  
16h00 Le Château ambulant (vf)

18h30 L'hétérodidacte  
*de Jacques Rebotier en partenariat avec le conservatoire Darius Milhaud*  
20h30 Le Château dans le ciel

## SAMEDI 7 MARS

14h30 **Ciné des jeunes** :  
Mon Voisin Totoro (vf)

16h20 Nausicaä...  
18h40 Le Tombeau des lucioles  
20h30 Porco Rosso

## DIMANCHE 8 MARS

14h30 Kiki la petite sorcière (vf)  
16h40 Ponyo sur la falaise (vf)

## LUNDI 9 MARS

14h30 Princesse Mononoké  
17h30 Le Château dans le ciel  
20h00 Le Voyage de Chihiro

## MARDI 10 MARS

13h30 **Cours de cinéma**  
20h30 Princesse Mononoké

## MERCREDI 11 MARS

14h30 Ponyo sur la falaise (vf)  
16h30 Mon Voisin Totoro (vf)  
18h15 Le Château ambulant  
20h30 Kiki la petite sorcière (vf)

## JEUDI 12 MARS

14h00 Nausicaä...  
16h20 Le Tombeau des lucioles  
18h10 La Colline aux coquelicots  
20h00 Ponyo sur la falaise (vf)

## VENREDI 13 MARS

14h00 Le Tombeau des lucioles  
16h00 La Colline aux coquelicots  
20h30 Le Château ambulant

## SAMEDI 14 MARS

14h00 Porco Rosso  
*présenté par Hervé Joubert-Laurencin*  
16h30 Le Voyage de Chihiro  
*présenté par Hervé Joubert-Laurencin*

20h00 Princesse Mononoké

## DIMANCHE 15 MARS

14h30 Le Tombeau des lucioles  
16h20 Mon Voisin Totoro (vf)

## LUNDI 16 MARS

14h30 Le Château dans le ciel  
17h30 Nausicaä...  
20h00 Le Conte  
de la princesse Kaguya

## MARDI 17 MARS

13h30 **Cours de cinéma**  
18h00 Le vent se lève  
20h30 Le Voyage de Chihiro

## MERCREDI 18 MARS

14h00 Princesse Mononoké  
16h30 Le Château ambulant (vf)  
18h45 Kiki la petite sorcière (vf)  
20h45 La Colline aux coquelicots

## JEUDI 19 MARS

14h00 Le vent se lève  
16h15 Kiki la petite sorcière (vf)  
20h30 Le Conte de la princesse...

## VENREDI 20 MARS

14h00 La Colline aux coquelicots  
16h00 Le vent se lève  
18h15 Le Voyage de Chihiro  
20h40 Porco Rosso

## SAMEDI 21 MARS

14h00 Le Château ambulant (vf)  
16h15 Princesse Mononoké  
18h45 La Colline aux coquelicots  
20h30 Le Château dans le ciel

## DIMANCHE 22 MARS

14h30 Le vent se lève  
16h50 Le Conte de la princesse...

## LUNDI 23 MARS

14h30 Le Conte de la princesse...  
16h30 Le Voyage de Chihiro  
18h45 Porco Rosso  
20h30 Le vent se lève

## MARDI 24 MARS

13h30 **Cours de cinéma**  
20h30 **Ciné cité philo** : Rebelle